



Alliance Française
Utrecht

BULLETIN no. 1

oktober 2020

Bienvenue à tous bij dit eerste bulletin, in een nieuw jasje, van het seizoen 2020/2021. De culturele commissie van de Alliance Française Utrecht hoopt dat u een fijne vakantie heeft gehad in goede gezondheid. We kijken ernaar uit u weer allen te kunnen verwelkomen op onze *rencontres* en hebben voor u een coronabestendig programma samengesteld met grotere ruimtes waar nodig, voldoende gel en steeds vooraf inschrijven (zie ook ons [corona protocol](#)).

On y va!

Beleef Frankrijk - in Nederland!

Het lidmaatschap van **de Alliance Française Utrecht** biedt vele voordelen: wij organiseren meer dan 10 *rencontres* per jaar en u kunt de bijeenkomsten van alle 34 Alliances in het land in de meeste gevallen gratis of anders tegen gereduceerd tarief bezoeken en u heeft tevens het hele jaar door toegang tot de digitale mediatheek [Culturethèque](#)!

Voor €30 bent u een jaar lid, al onze cursisten zijn automatisch lid. Aanmelden voor het lidmaatschap kan via onze [website](#). Het **bulletin** verschijnt ongeveer 10 keer per jaar en is gratis, aanmelden hiervoor kan onderaan deze pagina.

Vorig jaar vierden wij ons 125-jarig bestaan, een impressie vindt u op [ons eigen youtube-kanaal](#)!

16 oktober 2020 - Soirée jeux (F)

Alweer de tweede **spelletjesavond** van dit seizoen. We hanteren, naast ons coronabeleid, een maximum van 15 personen, voor uw veiligheid.

De eerste editie was alvast een succes:

"La soirée jeux a accueilli une quinzaine de personnes (des français et des néerlandais). Les différents jeux proposés (le loup-garou, le time's up, le qui suis-je, etc.) étaient l'occasion parfaite de pratiquer le français dans une ambiance conviviale et surtout de se faire de nouveaux amis ! Nous attendons avec impatience la prochaine soirée du 16 octobre !"

Inschrijving bij: mathilde.utrecht@afpb.nl

2 euro voor niet-leden

Vrijdag 16 okt. 2020, 19.30 uur

Denksportcentrum Dijkzigt

Boorstraat 107

3513 SE Utrecht



28 oktober 2020 - Le chant de l'argot (NL/F)

Het *argot*, oftewel populair Frans, komt u overal tegen: in films en tv-series, in tijdschriften en strips, in sociale media en natuurlijk in liedjes. Deze kleurrijke taal leert u helaas niet op school, wel tijdens deze interactieve en geheel vernieuwde *soirée-argot* van Berry van de Wouw.

Volgens de laatste coronaregels kunnen we maximaal 30 bezoekers toelaten maar we bieden de avond ook online aan! Ook voor de online-versie graag inschrijven bij Cindy. Inloop vanaf 19.30 uur met een drankje, er zal geen pauze zijn. Een gespreide inloop vermijdt een opstopping bij de deur! Vergeet u niet een mondmasker mee te nemen voor tijdens de verplaatsingen?

Inschrijving bij: cindy.utrecht@afpb.nl

Woensdag 28 okt. 2020, 20.00 uur

Stedelijk Gymnasium

Ina Boudier Bakkerlaan 7

3582 VA Utrecht



19 november 2020 - *Que Toutatis t'entende*, over de verstopte grappen in de verhalen van Asterix en Obelix (NL/F)

Wegens de nieuwe coronaregels wordt de ALV naar later dit jaar uitgesteld

In deze presentatie zal Jaap Toorenaar aan de hand van veel voorbeelden toelichten hoeveel humor er schuil gaat in deze strip waar zowel kinderen als volwassenen om kunnen lachen. (De presentatie is gebaseerd op *Astérix, le Tour de Gaule*.)

Volgens de laatste coronaregels kunnen we maximaal 30 bezoekers toelaten, maar we bieden de avond ook online aan! Ook voor de online-versie graag inschrijven bij Cindy.

Inschrijving bij: cindy.utrecht@afpb.nl

Donderdag 19 nov. 2020, 20.00 uur

(De locatie zal later bekend gemaakt worden)

Mededelingen van het cursuscentrum

De cursussen zijn van start of gaan spoedig beginnen, ga snel naar de [website](#) (later instromen kan in sommige gevallen).

Vanaf donderdag 8 oktober start de cursus *Le Livre du Soir* met een [nieuwe selectie](#) die zeer de moeite waard is. Er zijn 7 boeken en dus 7 bijeenkomsten, een flexibele deelname is mogelijk. Met Maryse, onze literatuur specialist, gaat u op literaire ontdekkingsreis en deelt u met de andere deelnemers uw leeservaringen.

De Alliance Française Utrecht organiseert ook cursussen Nederlands voor Franstaligen en anderstaligen!

Het koor *Les Moulins de mon coeur* is op 8 september gestart, aanmelden kan nog. Er wordt in zigzag-opstelling gerepeteerd volgens de RIVM-richtlijnen, met open ramen, in het grote auditorium van het Stedelijk.

Heeft u de oplossing gevonden van onze zomer-charade? Stuur een mail naar het [cursuscentrum](#) en win een prijs!

Dit jaar zullen er regelmatig korte online taal- en themaworkshops (1,5 uur / 15 euro) georganiseerd worden. Binnenkort meer op de site!

Mededelingen van het bestuur

Beste cursisten, leden en docenten van de Alliance Française Utrecht,

Van harte welkom bij de aanvang van het verenigingsjaar 2020-2021! Wij hopen dat u allen gezond bent en heeft kunnen genieten van een warme zomervakantie. De AFU heeft een prachtige nieuwe [website](#). Dank aan Hans van der Zalm die er heel druk mee is geweest. *Chapeau!*

Voor wat het **cursuscentrum** betreft: wij houden ons en u aan de regels van het RIVM, volgen het [protocol](#) van de overheid en dat van de locaties. Voor het USG geldt een maximum van 9 cursisten per groep. Ook voor de overige locaties houden wij een veilige en werkbare afstand aan per cursusgroep. Mochten de lessen op enig moment niet meer kunnen worden gegeven op locatie, dan zullen deze online worden voortgezet. Als u niet kunt deelnemen aan deze online lessen, dan krijgt u het geld van de resterende cursusdagen retour.

Voor de activiteiten van de **culturele commissie** gelden ook de regels van het RIVM en het **protocol** van de desbetreffende locatie. U moet zich vooraf aanmelden. Zie onze website.

We hopen dat de [reis naar Chartres](#) in mei 2021 door kan gaan. U kunt zich nog aanmelden, er zijn nog enkele plaatsen vrij! Wilt u gebruik maken van de mogelijkheid om u alsnog af te melden dan kan dat tot **uiterlijk 1 januari 2021**.

Wij blijven zoeken naar een nieuwe [penningmeester](#) in het bestuur. Zo nodig en indien gewenst, zal de huidige penningmeester nog een periode met name de administratieve- en boekhoudkundige werkzaamheden voortzetten. Er moet toch iemand onder de leden/cursisten zijn die graag met cijfers werkt en die ons uit de brand kan helpen. Zie hiervoor [vacatures](#) op de website.

Graag ontvangen wij u **woensdag 28 oktober** bij *Le chant de l'argot*, geweldig om elkaar weer echt te ontmoeten.

Wij wensen docenten, cursisten/leden en commissies een enthousiaste nieuwe start en veel succes in het verenigingsjaar 2020-2021!

Tot in oktober en intussen gezond blijven en van het leven genieten!

Bien cordialement / met een hartelijke groet,

namens het bestuur,

Jetty Sanders-Pouwels, voorzitter

Culturethèque

Aanbod!

Alle studenten (van een complete lessenreeks) en alle leden hebben **gratis** toegang tot **Culturethèque**, dé Franse mediatheek!

=> Als u zich **voor het eerst** aanmeldt, maakt u een account aan op www.culturetheque.com en selecteert u *Alliance Française Utrecht* als bibliotheek. Daarna mailt u uw naam, voornaam en lidmaatschapsnummer naar aurore.utrecht@afpb.nl.

=> Voor **een verlenging** van uw abonnement, contacteert u direct de verantwoordelijke via aurore.utrecht@afpb.nl met *Culturethèque renouvellement* als onderwerp van uw mail en vermeldt u in de e-mail uw naam, voornaam en lidmaatschapsnummer. (Het is niet nodig een nieuwe account te creëren!!)

Speciaal ledenaanbod

Waarom Lyon geen Dijon heet - De geheimen van Franse plaatsnamen ontsluit

Op reis door Frankrijk heb je je vast wel eens afgevraagd waar al die plaatsnamen die je onderweg tegenkomt vandaan komen. Soms denk je ze met een beetje Frans te kunnen begrijpen, maar is dat vermoeden wel juist? De meeste plaatsnamen houden hun herkomst goed verborgen; ze zijn het geheugen van het landschap, stille getuigen van de lokale geschiedenis, dikwijls gelardeerd met anekdotes en toevalligheden.

Voor het eerst worden de geheimen van de Franse plaatsnamen voor een Nederlandstalig publiek ontsluit. Jeroen Sweijen loodst je door een wirwar van talen, tijdperken en thema's. Hij neemt je mee op reis door de rijkdom van de toponymie en laat zien wat plaatsnamen ons vertellen over de geschiedenis van dorpen, steden, buurtschappen en streken. Met deze kennis op zak zul je nooit meer op dezelfde manier door Frankrijk rijden. Een 'must-have' voor iedereen die de Franse taal een warm hart toedraagt.

Met de couponcode **ALLIANCE** krijgen leden van de Alliance Française **10% korting** op beide uitvoeringen van het boek. Bovendien worden er geen verzendkosten in rekening gebracht. Een mooi cadeau dus voor de naderende herfstdagen!

'Jeroens diepe kennis en humorvolle uitleg maken van dit boek een fijne reis door ruimte en tijd.' – Sylvain Lelarge, taal- en cultuurdocent

Wie heeft mijn vader vermoord?

Ivo van Hove bewerkte *Wie heeft mijn vader vermoord* van literaire sensatie Édouard Louis. Van Hove maakte van het zeer uitgesproken boek een monoloog, speciaal voor Hans Kesting. Tournee tot 17 november, van 8 tot 11 oktober in de Utrechtse Stadsschouwburg.

Butoh Festival Amsterdam

Butoh ontstond in de late jaren vijftig in Japan. Ankoku butoh, zoals de theatervorm voluit heet, betekent 'dans der duisternis', of 'dans van de sombere ziel'. Internationale dansers geven acte de présence 13 artiesten 12 butoh-uitvoeringen met dansers uit Argentinië, Brazilië, Frankrijk, Italië, Japan en Verenigd Koninkrijk Deze voorstellingen zijn te zien in Teatro Munganga in Amsterdam.

Online filmfestival Wallonië-Brussel

Wallonie-Bruxelles International en *Wallonie-Bruxelles Images* vieren, met de steun van *Les Magritte du Cinéma*, de 10e verjaardag van *Les Magritte* met een selectie van 5 speelfilms, 5 documentaires en 5 korte films, die allemaal een Magritte Award ontvingen!

Tijdens *LES FETES DE SEPTEMBRE*, van 21 september tot 21 oktober a.s., zullen de films wereldwijd gratis beschikbaar zijn (max. 1.000 digitale tickets per film) op ons online platform (territoriale beperkingen kunnen - per film - van toepassing zijn).

Franse films nu in Utrecht of online

Louis Hartlooper: *Été 85 / Deux / Un fils*

Pathé: *Une nuit au Louvre - Léonard de Vinci / Aznavour - Le regard de Charles*

En vergeet TV5monde



[Uitschrijven](#) | [Je abonnement beheren](#)

Culturele Commissie / Aurore de Vreyer (coördinatrice) / Hélène Bruins (contactpersoon) / culture.utrecht@afpb.nl

Secretariaat Bestuur / Mirjam van Leeuwen, Händellaan 23, 1411 JG Naarden / secr.utrecht@afpb.nl